

**hp L1810
D5069
Pantalla de color LCD de 18,1”
(Imagen visualizable de 18,1”)**

Guía del Usuario

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificación sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, aunque sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines específicos.

Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores que pueda contener este documento ni de los daños accidentales o circunstanciales derivados del suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume ninguna responsabilidad por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido proporcionados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información propiedad de Hewlett-Packard protegida por la legislación en materia de derechos de autor. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la copia, reproducción o traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard Company.

HP France, 38053 Grenoble, Cedex 9 Francia © 2000 Hewlett-Packard
Company

Instrucciones importantes de seguridad

AVISO

Para su seguridad, conecte siempre el equipo a un enchufe de corriente con toma de tierra. Utilice siempre un cable que tenga un enchufe con toma de tierra adecuada, como el que se proporciona con este equipo, o uno que cumpla las normas de su país. Este equipo se desconecta de la alimentación desenchufando el cable de alimentación del enchufe de corriente. Esto significa que el equipo debe estar situado cerca de una toma de corriente de fácil acceso.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la cubierta del monitor. Dentro no existen elementos que pueda reparar el usuario. Estas piezas sólo las debe manipular el personal de servicio cualificado.

Asegúrese de que el PC está apagado antes de conectar o desconectar el monitor.

Trabajar cómodamente

Le agradecemos que haya seleccionado un monitor HP.

Para aumentar al máximo su comodidad y productividad, es importante que prepare correctamente su zona de trabajo y utilice debidamente su equipo. Con esta finalidad, hemos desarrollado para usted una serie de recomendaciones de instalación y utilización que están basadas en principios ergonómicos establecidos.

Puede consultar la versión electrónica de "Trabajar cómodamente" que se suministra ya cargada en el disco duro de los computadores HP, o bien visitar la página Web "Trabajar cómodamente" de HP en:

<http://www.hp.com/ergo/>

PRECAUCIÓN



El símbolo del rayo con cabeza de flecha situado dentro de un triángulo equilátero está pensado para advertir al usuario sobre la presencia de "voltajes peligrosos" sin aislamiento, que pueden ser lo suficientemente elevados como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está pensado para advertir al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y servicio en la documentación que acompaña al aparato.

AVISO

Antes de conectar los cables o de instalar el monitor HP, consulte las instrucciones de seguridad que aparecen al principio de este manual. Consulte el manual del usuario que se suministra con el PC y el adaptador de vídeo para garantizar la instalación correcta del equipo.

Qué ofrece su nuevo monitor

Su monitor HP es un monitor de 18,1 pulgadas (imagen en diagonal y visualizable) en color de cristal líquido multisíncrono de alta resolución. El ser multisíncrono hace que el monitor admita una amplia gama de modos de vídeo (consulte “Modos de vídeo soportados” en la página 21), además, está optimizado para poder utilizarlo con todos los computadores Hewlett-Packard. Está optimizado para utilizarse con todos los PCs Hewlett-Packard.

El monitor a color LCD HP incluye las siguientes características:

- Una pantalla de cristal líquido TFT (Thin Film Transistor), de 18,1 pulgadas, con revestimiento antirreflejos y antiestático.
- Amplio ángulo de visualización.
- Admite modos de vídeo de hasta 1280 × 1024, con tasa de refresco de 75 Hz.
- Un conector DVI-D y uno VGA en el panel posterior que permiten la conexión a dos computadores.
- Ajuste automático de la tecla de acceso directo de posición, reloj y fase de la pantalla para la entrada VGA.
- Sistema de gestión de energía (norma VESA¹) controlado desde computadores HP adecuadamente equipados para reducir el consumo de energía del monitor automáticamente. Cumple con el programa de computadores Energy Star iniciado por la US EPA² para los monitores que consumen poca energía. Como un asociado a Energy Star, Hewlett-Packard ha decidido que este producto cumple las recomendaciones Energy Star sobre eficacia energética.³
- Funcionalidad Plug and Play (cumple las normas VESA DDC1 y DDC2B) que permite al monitor identificarse por sí solo ante los computadores HP adecuadamente equipados.
- El monitor HP cumple las normas ISO 9241-3/8 y ZH-1/618 sobre ergonomía.
- Su monitor HP cumple los requisitos de TCO 99.
- Su monitor se ajusta a las directrices MPRII para los límites máximos de emisiones eléctricas y electrostáticas del consejo nacional sueco para medición y pruebas (Swedish National Board for Measurement and Testing).
- Hub USB (Hub bus serie universal) integrado en la base del monitor (sólo en algunos modelos). Le permite conectar un dispositivo USB de flujo ascendente y 4 de flujo descendente.
- Ranura para cierre de seguridad.
- Un temporizador programable del modo reposo que puede prolongar la vida del monitor.

1. VESA es la Asociación de Normas de Equipos Electrónicos de Vídeo

2. El US EPA es la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos

3. ENERGY STAR es una marca de servicio registrada en EE.UU. de la US EPA.

Cómo desembalar el monitor

Compruebe lo siguiente. Si alguno falta o está dañado, póngase en contacto con el vendedor inmediatamente.

- 1 monitor LCD
- 1 cable de alimentación y adaptador
- 1 cable VGA
- 1 cable DVI
- 1 cable USB
- 1 tarjeta de instalación rápida
- 1 cuaderno de garantía
- 1 CD-ROM

Cómo instalar el monitor

Dónde colocar el monitor

Coloque el monitor sobre una superficie plana y sólida. Asegúrese de que el entorno de funcionamiento no presente calor excesivo ni humedad.

AVISO

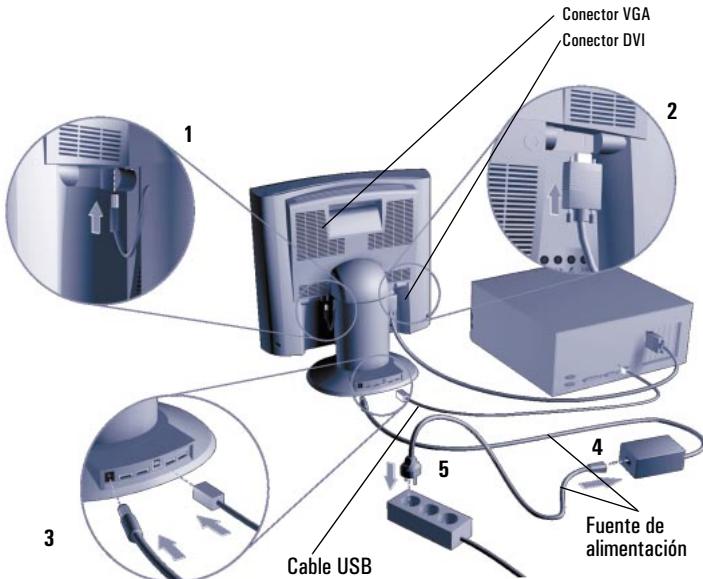
Antes de conectar los cables o de instalar el monitor HP, consulte las instrucciones de seguridad que aparecen al principio de este manual. Consulte el manual del usuario que se suministra con el PC y con el adaptador de vídeo para garantizar la instalación correcta del equipo.

Cómo conectar los cables

Asegúrese de que el sistema está apagado. Consulte el diagrama siguiente y siga los pasos que muestran cómo conectar los cables a su monitor LCD, (versión con base).

Cómo conectar dos computadores al monitor

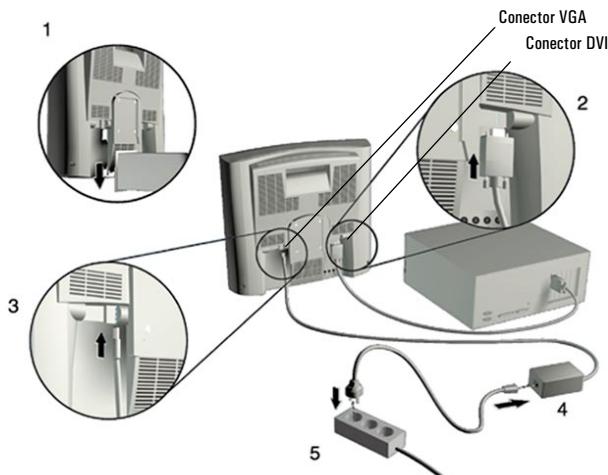
Su monitor LCD tiene dos conectores de señal: un conector DVI-D y uno VGA, situados en el panel posterior (consulte “Cómo seleccionar la entrada de vídeo” en la página 16). Puede conectar su monitor a dos computadores a la vez



Guía del usuario de la pantalla de color LCD de 18,1 pulgadas de HP

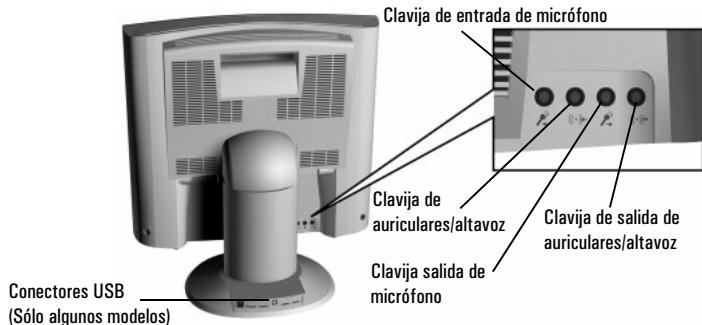
Cómo instalar el monitor

Cómo conectar los cables continuación.



Cómo conectar dispositivos adicionales al monitor

El esquema siguiente indica los dispositivos adicionales que se pueden conectar.



Conectores USB (sólo modelos A y J)

En la base del soporte del monitor existe un hub USB incorporado. Los conectores USB automatizan la conexión de los periféricos mediante procedimientos de instalación plug and play. Conecte el dispositivo USB al sistema como se indica en la sección “Cómo conectar los cables” en la página 5. Conecte los dispositivos plug and play compatibles con USB como, por ejemplo, un teclado, un ratón, un joystick o una cámara digital USB (si el sistema lo soporta) a cualquiera de los cuatro conectores de flujo ascendente restantes.

Cómo conectar auriculares/altavoces y un micrófono

El monitor tiene zócalos para auriculares/altavoz y micrófono en el panel posterior.

Cómo instalar los controladores

Para poder aprovechar la funcionalidad Plug & Play del sistema operativo Windows 95/98/2000, los monitores HP vienen con un controlador.

Para instalar este controlador:

Usuarios de
Windows 95 y
Windows 98

- 1 Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y haga clic en **Panel de control**.
- 2 Haga doble clic en **Pantalla**.
- 3 Haga clic en la ficha **Configuración**.
- 4 Haga clic en **Propiedades avanzadas** o **Avanzadas...** y seleccione la ficha **Monitor**.
- 5 Haga clic en **Cambiar...** para seleccionar el modelo del monitor HP que está utilizando.
- 6 Haga clic en **Utilizar disco...**
- 7 Haga clic **Examinar...** para encontrar el archivo ***.INF** en el CD-ROM del directorio **\Drivers** y haga clic en **Aceptar**.
- 8 Seleccione el tipo de monitor de la casilla **Modelos** y haga clic en **Aceptar** para instalar el monitor seleccionado.

Sólo usuarios
de Windows
2000

- 1 Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y haga clic en **Panel de control**.
- 2 Haga doble clic en **Pantalla**.
- 3 Haga clic en la ficha **Configuración**.
- 4 Haga clic en **Propiedades avanzadas** o **Avanzadas...** y seleccione la ficha **Monitor**.
- 5 Haga clic en **Propiedades**.
- 6 Haga clic en la ficha **Controlador**.
- 7 Haga clic en **Actualizar controlador...** y haga clic en **Siguiente**.
- 8 Seleccione la opción **Recomendado** y haga clic en **Siguiente**.
- 9 Haga clic en la casilla **Especificificar una ubicación**.
- 10 Busque y abra el archivo ***.INF** de su CD-ROM, del directorio **\Drivers** y haga clic en **Aceptar**.
- 11 Haga clic en **Siguiente** para instalar el monitor seleccionado.

El sistema operativo y su monitor HP ya están configurados para funcionar en condiciones óptimas.

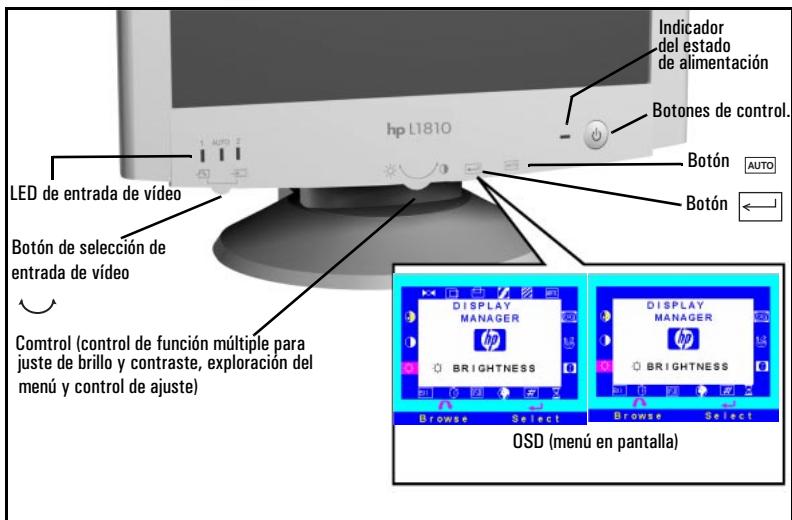
Si el proceso de instalación del controlador de su monitor, de la versión Windows 95/98/2000, es diferente o si necesita información de instalación más detallada, consulte el manual del usuario de Windows 95/98/2000.

Para descargar la versión más reciente, visite nuestro sitio web de soporte para monitores HP en:

<http://www.hp.com/go/monitorsupport>

Cómo ajustar el monitor

Puede ajustar los parámetros específicos VGA del monitor (como posición, fase, reloj), el contraste y el brillo y seleccionar el canal de entrada de vídeo mediante los controles situados en el panel frontal del monitor.



Los ajustes de las características del monitor LCD se realizan desde OSD (menú en pantalla).

- 1 Oprima **←→** para acceder al menú principal de OSD.
- 2 Seleccione la característica que necesite mediante el control **↖ ↗** y, a continuación, oprima **←→** para confirmar la selección.

NOTA

Para salir del menú principal, seleccione **SALIDA** en el menú principal de OSD. Puede salir de todos los menús en cualquier momento haciendo doble clic en el botón.

Cómo ajustar el monitor

Cuándo ajustar el monitor

- 1 Utilizando la interfase DVI (el **LED número 1** de entrada de vídeo está encendido).
Cuando el monitor se instala por primera vez – El único ajuste que debe realizar es el del contraste, brillo y color. Esta es una ventaja específica del DVI.
- 2 Utilizando la interfase VGA (el **LED número 2** de entrada de vídeo está encendido).
 - Cuando el monitor se instala por primera vez
 - Si la resolución o la frecuencia han cambiado
 - Si ha cambiado la tarjeta gráfica
 - Si el monitor está conectado a un computador distinto

NOTA

Es recomendable que seleccione un modo de vídeo de 1280 x 1024 a 60 Hz en su computador para un rendimiento óptimo.

Cómo ajustar el monitor

Para ajustar los parámetros específicos VGA del monitor (como posición, fase, reloj), ejecute la utilidad para optimizar de HP “**D5069 adj.exe**” que se suministra con el CD-ROM.

Para realizar otros ajustes y configuraciones, consulte las secciones siguientes.

La utilidad de optimización también contiene un controlador para Windows 95, Windows 98 o Windows 2000 **D:\Drivers*.INF.**

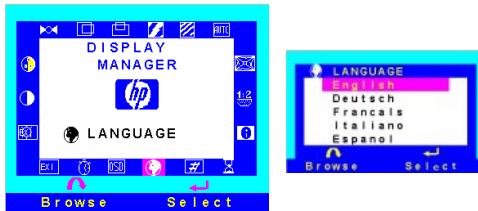
Cómo utilizar el monitor

Cómo cambiar el idioma de OSD

OSD funciona en varios idiomas diferentes.

Para cambiar el idioma del menú principal de OSD:

- 1 En el menú OSD, seleccione y, a continuación, oprima para acceder al submenú **IDIOMA**.



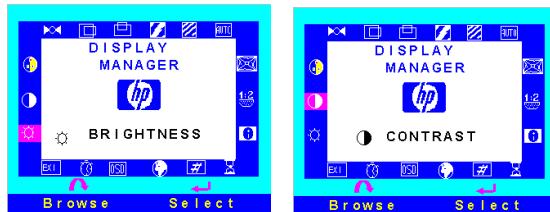
- 2 Seleccione un idioma de la lista mediante el control y, a continuación, oprima para confirmar la selección y regresar al menú principal.

Cómo utilizar el monitor

Brillo y contraste

Para ajustar directamente el brillo y el contraste:

- 1 Gire el control de ajuste para seleccionar o



- 2 Realice los ajustes utilizando del control .

Se recomienda seleccionar valores aproximados al 70% para el brillo y al 50% para el contraste.

- 3 Oprima para guardar los ajustes.

NOTA

Puede también ajustar el contraste y el brillo seleccionando **CONTRASTE** o **BRILLO** en el menú principal de OSD. Realice los ajustes utilizando el control y, a continuación, oprima para regresar al menú principal de OSD.

Ajuste automático

La función de ajuste automático sólo se aplica en la entrada VGA. Oprima el botón **AUTO** para seleccionar la función. Para realizar un ajuste automático óptimo le recomendamos que muestre en pantalla un 'modelo de prueba'. Para ello ejecute la utilidad para optimizar de HP "**D5069adj.exe**" que se suministra en el CD-ROM.



NOTA

Con el ajuste automático no es necesario ajustar los valores de **POSICIÓN H**, **POSICIÓN V**, **RELOJ** o **FASE**. No obstante, si los resultados no son satisfactorios, siga las instrucciones que aparecen en pantalla en la utilidad HP Optimizer para ajustar manualmente estas opciones.

Color

El monitor muestra una combinación de color rojo, azul y verde para mostrar una imagen en color completa. Para cambiar las proporciones de rojo, azul y verde, necesita cambiar la temperatura del color:

- 1 Seleccione y oprima para acceder al submenú COLOR .



- 2 Seleccione la característica que necesite mediante el control y, a continuación, oprima para confirmar la selección.
- 3 a) Si selecciona una temperatura de color predefinida, seleccione **SALIDA**, a continuación, oprima para regresar al menú principal.
b) Si no es así, seleccione **R**, **G** o **B** en el submenú **COLOR USUARIO** que aparece y, a continuación, oprima para confirmar la selección.
- 4 Ajuste el nivel de color utilizando los controles y , y, a continuación, oprima para guardar la selección.
- 5 Seleccione **GUARD Y SALIR** y, a continuación, oprima para regresar al menú principal.

NOTA

Cuando se encuentra en el submenú **COLOR USUARIO**, para reiniciar la configuración del color seleccione **REINICIAR** y oprima para confirmar la selección. A continuación, siga con el paso 5.

Cómo restaurar los valores por defecto

Esta función sólo está disponible si utiliza la entrada VGA (el LED 2 de entrada de video está **encendido**). La configuración restaurada sólo es de los ajustes específicos VGA.7

Para regresar a los valores por defecto de posición, reloj y fase:

- 1 Seleccione , a continuación, oprima para acceder al submenú **MODO RELLAMD**.

Guía del usuario de la pantalla de color LCD de 18,1 pulgadas de HP

Cómo utilizar el monitor

- 2 Seleccione **Sí** utilizando el control ↗ y, a continuación, oprima para confirmar la selección.



Durante unos segundos desaparecerá la imagen del monitor mientras que éste restaura sus valores por defecto.

Cómo Configurar el Temporizador

El monitor dispone de una función de control de tiempo que puede prolongar el tiempo de vida útil del monitor. Le permite establecer una hora para que el monitor se encienda y apague cada día. Para establecer el temporizador:

- 1 Seleccione y, a continuación, oprima para acceder al submenú **TEMPORIZADOR**.



- 2 Seleccione la característica que necesite mediante el control ↗ y, a continuación, oprima para confirmar la selección.

La tabla siguiente describe las opciones de control de tiempo disponibles:

Elemento de menú	Utilizado para	Acción
Hora actual	Establecer la hora local actual	1. Seleccione la hora utilizando el control ↗ y, luego, oprima para confirmar la selección. 2. Seleccione la hora correcta y, a continuación, oprima para confirmar la selección. 3. Para seleccionar el minuto, repita los pasos 1 y 2.
Tiempo reposo	Establecer la hora a la que desea que se apague el LCD	4. Cuando esté establecido el tiempo correcto, seleccione SALIDA y, a continuación, oprima para regresar al submenú TEMPORIZADOR .
Hora de conexión	Establecer la hora a la que desea que se encienda el LCD	
Hora ON/OFF	Encender o apagar el temporizador	1. Seleccione ON u OFF utilizando el control ↗. 2. Oprima para realizar la selección y regresar al submenú TEMPORIZADOR .

- 3 Seleccione **SALIDA** y, a continuación, oprima para regresar al menú principal.

NOTA

Cuando el monitor está en modo de apagado, el indicador del panel frontal parpadea en ámbar. Para reactivarlo, oprima el botón de encendido/apagado.

Cada vez que desenchufa el monitor necesitará reinicializar el temporizador.

Cómo ajustar el tamaño de la imagen

Si las propiedades de pantalla del computador están establecidas en una resolución inferior a 1280 × 1024, el monitor tendrá una calidad inferior cuando se encuentre en el modo de pantalla completa. Esto es debido a las aproximaciones realizadas durante el proceso de escala. Para visualizar la imagen con la máxima calidad:

- 1 Seleccione del menú principal en pantalla y oprima para acceder al submenú **TAMAÑO IMAGEN**.



Cómo utilizar el monitor

- 2 Seleccione la característica que desea utilizando el control ↗ y, a continuación, oprima para confirmar la selección y regresar al menú principal.

La tabla siguiente describe las opciones disponibles:

Elemento de menú de tamaño de la imagen	Utilizado para...
PANTALLA COMPL	Mostrar la imagen en un tamaño que cubre toda la pantalla
RATIO ASPECTO	Mostrar la imagen al tamaño máximo, manteniendo el ratio de aspecto de la imagen original
1:1	Mostrar la imagen al tamaño de píxel

NOTA

Si utiliza una resolución de vídeo de 1280 × 1024, al seleccionar **RATIO ASPECTO** no se cambiará el tamaño de la imagen.

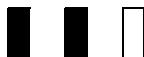
Cómo seleccionar la entrada de vídeo

En la parte posterior del monitor existen dos conectores de entrada de vídeo para conectar uno o dos computadores (consulte “Cómo conectar dos computadores al monitor, en la página 5”). Los LED de entrada de vídeo situados en el panel frontal del monitor indican el conector que está recibiendo la entrada. Utilice la selección automática o manual para seleccionar la opción de entrada adecuada.

Selección automática

Cuando conecta el computador al monitor por primera vez, el monitor selecciona automáticamente una de las combinaciones siguientes, en función del conector que esté recibiendo la entrada.

1 AUTO 2



1 AUTO 2



Si se conectan dos computadores operativos, el monitor selecciona automáticamente el computador que tiene prioridad de entrada (consulte “Cómo seleccionar la prioridad de entrada” en la página 17). Si el monitor no detecta ninguna entrada del computador que tiene prioridad, busca automáticamente una señal del segundo computador.

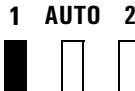
NOTA



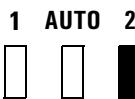
Selección manual

Para seleccionar manualmente el canal de entrada, utilice el botón de entrada de vídeo. Está situado debajo del panel frontal del monitor cercaq de los LED de entrada de **vídeo**.

Si desea recibir una señal de un computador conectado a  1 (DVI) seleccione la combinación siguiente.



Si desea recibir una señal de un computador conectado a  2 (VGA) seleccione la combinación siguiente.



Si se conectan dos computadores operativos, el monitor únicamente puede detectar la entrada del computador conectado al conector seleccionado.

NOTA

Para regresar en cualquier momento a la selección automática, seleccione AUTO conectores 1 (DVI) y 2 (VGA).

Cómo seleccionar la prioridad de entrada

Cuando el monitor está conectado a dos computadores, necesitará darle prioridad a uno de ellos. Este computador será el que se selecciona cada vez que enciende el monitor o cuando utiliza la selección automática (consulte “Selección automática” en la página 16). Para elegir cuál de los computadores tiene prioridad:

- 1 En el menú principal, seleccione  y, a continuación, oprima  para acceder al submenú **PRIOR ENTRADA**.



- 2 Seleccione **ENT 1** o **ENT 2** utilizando el control de ajuste y, a continuación, oprima  para guardar la selección y regresar al menú principal de OSD.

Guía del usuario de la pantalla de color LCD de 18,1 pulgadas de HP

Cómo utilizar el monitor

Desaparecerá la imagen mostrada durante unos segundos. Aparecerá el mensaje **Auto Video Input Selection Priority to 1** (o 2 dependiendo de la selección) mientras el monitor realiza su selección.

NOTA

Ent 1 y Ent 2 corresponden a los conectores 1 y 2 de la parte posterior del monitor.

Cómo obtener información

Para obtener información acerca del monitor, seleccione uno de los siguientes elementos del menú principal:

Elemento de menú	Seleccionado para...
 NÚMERO SERIE	Mostrar el número de serie del monitor
 TIEMPO RETROIL	Mostrar el periodo estimado de vida útil de la retroiluminación del monitor
 INFO DEL MODO	Mostrar el modo de video utilizado actualmente ¹ Mostrar los modos predefinidos y los modos de usuario disponibles ²

1. Contiene un registro de todos los ajustes realizados por el usuario en el sistema del menú principal.
2. Configuraciones de fábrica estándares.

Cómo cambiar los ajustes de OSD

Para cambiar la posición de la OSD o ajustar el tiempo de visualización de cada menú:

- 1 Seleccione **OSD** y oprima  para acceder al submenú **GESTOR DE OSD**.



- 2 Seleccione la característica que desea utilizando el ajuste de control y, a continuación, oprima  para confirmar la selección.

La tabla siguiente describe los ajustes de OSD disponibles:

Elemento de menú Gestor de OSD	Se utiliza para ajustar...	Acción
OSD PROTEGIDO	(Consulte "OSD protegido" en la página 20)	
TIEMPO EST OSD	La duración en pantalla del menú en pantalla (OSD)	Ajuste el número de segundos utilizando el control de ajuste y, a continuación, oprima  para regresar al submenú GESTOR DE OSD.
INFORM ON/OFF (ENCENDER/APAGAR INFO)	La cantidad de tiempo que el cuadro de información aparece en pantalla el cuadro de información cuando el monitor está encendido	Seleccione ON u OFF utilizando el control de ajuste y, a continuación, oprima  para confirmar la selección.
POSICIÓN V	La posición vertical de las OSD	Ajuste la posición del menú utilizando el control de ajuste y, a continuación, oprima  para regresar al submenú GESTOR DE OSD.
POSICIÓN H	La posición horizontal de las OSD	

- 3 Seleccione **SALIDA** y, a continuación, oprima  para regresar al menú principal.

OSD protegido

Cuando se selecciona este modo, el usuario sólo puede ajustar el brillo y el contraste y el Gestor de OSD. Para activar o desactivar el modo de OSD protegido:

- 1 Seleccione **OSD PROTEGIDO** para acceder a dicho submenú.



- 2 Seleccione cada uno de los dígitos de la contraseña¹ de seis cifras utilizando el control ↗, oprimiendo ← cada vez para confirmar la selección.
- 3 Se mostrará un submenú cuando haya seleccionado la contraseña correcta. Seleccione **SÍ** o **NO** para seleccionar o deseleccionar la opción OSD Protegido y, a continuación, oprima ← para salir.

Cómo Establecer la Cantidad de Información Mostrada

Para establecer la cantidad de información mostrada, cambie la *resolución de pantalla* del sistema. Cuanto más alta sea la resolución de la pantalla más información podrá ver en ella. Se recomienda utilizar una resolución de 1280X 1024.

Es recomendable que utilice una velocidad de actualización de 60 Hz. La velocidad de actualización de la imagen es el número de veces que se actualiza la imagen por segundo.

Para averiguar las resoluciones y tasas de refresco admitidas por el monitor, consulte “Modos de vídeo soportados” en la página 21. Para cambiar la resolución de la pantalla, consulte el manual suministrado con el computador o el sistema operativo.

El monitor dispone de una característica Plug and Play (norma VESA DDC1, DDC2B, DDC2Bi) que le permite identificarse ante los computadores HP adecuadamente equipados.

NOTA

La tecnología LCD no causa parpadeo a tasas bajas de actualización.

1. La contraseña por defecto es 040990

Cómo minimizar el consumo de energía

Si su PC admite el control del consumo de energía de los monitores VESA (disponible en muchos PCs de HP), se podrá minimizar la energía consumida por el monitor. Existen dos modos de ahorro de energía:

- Modo suspendido¹ (utiliza menos de 5 W).
- Modo reposo² (utiliza menos de 5 W).

Cuando el monitor entra en el modo de ahorro de energía, aparece el mensaje **MODO DE AHORRO DE ENERGÍA** durante unos segundos antes de que la pantalla se vacíe. En el modo de ahorro de energía, la luz del indicador del panel frontal está en ámbar.

Para establecer estos modos de ahorro de energía, consulte el manual entregado con su computador.

Modos de vídeo soportados

La pantalla tiene los modos de vídeo indicados en el cuadro presentado a continuación.

Resolución de la pantalla	Velocidad de actualización de la imagen
640x 350	70 Hz
640x 480	60 Hz, 75 Hz, 85 Hz
720x 400	70 Hz
800x 600	60 Hz, 75 Hz, 85 Hz
832x 624	75 Hz
1024x 768	60 Hz, 75 Hz, 85 Hz
1152x 870	75 Hz
1152x 900	66 Hz
1280x 1024	60 Hz, 75 Hz

NOTA

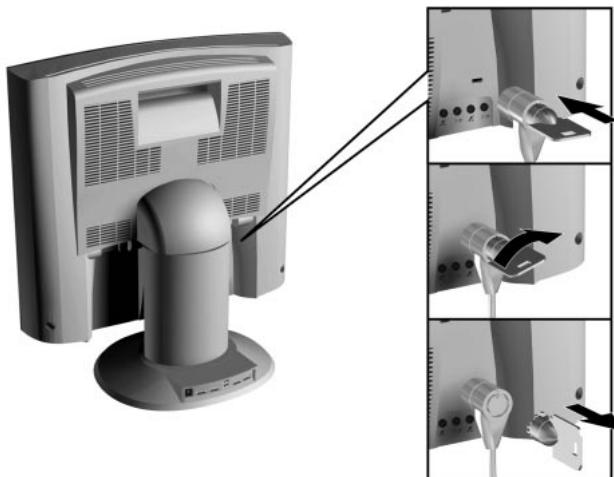
Seleccionar una combinación de resolución de pantalla y tasa de refresco de la imagen superior a 1280 x 1024 a 75 Hz puede dañar el monitor.

Si selecciona un modo de vídeo que el monitor no admite, aparece el mensaje **SEÑAL FUERA DE RANGO**.

1. El modo suspendido se activa cuando el controlador de vídeo corta la sincronización horizontal.
2. El modo de reposo es activado cuando el controlador de vídeo corta tanto la sincronización vertical como la horizontal.

Cómo asegurar el monitor

Se puede asegurar el monitor al escritorio o a cualquier otro objeto fijo, utilizando un cable de seguridad con cierre Kensington. El cable se puede conectar a una ranura situada en la parte posterior del monitor.



- 1 Introduzca el cierre en la ranura situada en la parte posterior del monitor.
- 2 Gire la llave para bloquear el cable en el monitor.
- 3 Retire la llave y guárdela en un lugar seguro.

El cable de seguridad Kensington no es un accesorio de HP. No puede pedirse a HP. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor.

Cómo resolver problemas

Antes de ponerse en contacto con HP compruebe que:

No hay imagen y el LED de indicador de estado está apagado:

- Compruebe que el monitor está **encendido**.
- Compruebe que el cable de alimentación está conectado correctamente.
- Compruebe la toma eléctrica.
- Verifique si el monitor funciona en otro PC que se haya ajustado previamente a la resolución admitida de otro monitor.

No hay imagen y el LED de indicador de estado está apagado:

- Compruebe que el monitor no está en modo de ahorro de energía. (Cuando está en el modo de ahorro de energía, el **LED** está en ámbar. Cuando el monitor está **encendido**, el **LED** está verde).
- Ajuste el **Contraste** y el **Brillo** mediante OSD o los botones de control.
- Compruebe que el PC está encendido.
- Compruebe si hay alguna patilla doblada en el conector del cable de vídeo.
- Asegúrese de que el monitor funciona en otro PC que se haya ajustado previamente a la resolución admitida de otro monitor.

La imagen es borrosa:

- Ajuste el monitor utilizando la función **Ajuste automático**. (Consulte “Ajuste automático” en la página 12.)
- Si está ejecutando un sistema operativo Windows 95/98/2000 instale el archivo **INF** del controlador Plug & Play (Consulte “Cómo instalar los controladores” en la página 8.).
- Cambie la resolución por la recomendada de 1280 x 1024 a 60 Hz.

Faltan píxeles:

- Consulte “Normas de píxeles y calidad de monitores LCD” en la página 24, o el sitio web de HP.

Los colores no son puros:

- Compruebe si hay alguna patilla doblada en el cable del vídeo y si está correctamente unido a los conectores de PC y de vídeo del monitor.
- Ajuste los colores **RGB** (del inglés, Red, Green, Blue (rojo, verde y azul)) como sea necesario. (Consulte “Color” en la página 13.)

La imagen no está centrada:

- Ajuste el monitor utilizando la función **Ajuste automático** (Consulte “Ajuste automático” en la página 12.).

Cómo resolver problemas

Puede consultar todos los documentos en el sitio web de Asistencia para monitores HP en:

www.hp.com/go/monitorsupport

Normas de píxeles y calidad de monitores LCD

La pantalla TFT de Hewlett-Packard utiliza tecnología de alta precisión, fabricada según los estándares de HP, para garantizar el correcto funcionamiento de los equipos informáticos. Aún así, pueden existir imperfecciones cosméticas en la pantalla en forma de pequeños puntos brillantes u oscuros. Se trata de imperfecciones presentes en todas las pantallas LCD utilizadas en productos suministrados por los fabricantes, no de un defecto específico de las pantallas HP D5069 , y son el resultado de uno o más píxeles o subpíxeles defectuosos.

Un píxel se compone de un subpíxel rojo, uno verde y uno azul.

Los subpíxeles defectuosos se ven menos que los píxeles defectuosos. Los subpíxeles defectuosos son pequeños y sólo se ven sobre un fondo específico.

Por defectuoso se entiende que un píxel o subpíxel está siempre ENCENDIDO, un punto brillante sobre un fondo oscuro, o está siempre APAGADO, un punto oscuro sobre un fondo brillante. El primero es el que más se ve de los dos.

Un defecto en un punto es un subpíxel atascado.

El monitor HP D5069 no tendrá más de:

- 10 defectos de puntos en total
- 8 píxeles completos atascados
- 8 subpíxeles rojos atascados
- 5 subpíxeles verdes atascados (el verde es el color que más se ve)
- 8 subpíxeles azules atascados
- No puede haber más de dos píxeles **adyacentes** atascados.
Adyacente se define como inferior a 15 mm de borde a borde.
- No más de dos pares de dos píxeles atascados adyacentes por pantalla.

Para localizar píxeles defectuosos, es preciso ver la unidad en condiciones y modo de funcionamiento normales, a una velocidad de actualización y resolución admitidas, desde una distancia de aproximadamente 50 cm (16 pulgadas).

HP espera que con el tiempo la industria continúe mejorando su capacidad para producir pantallas con menos imperfecciones cosméticas. Asimismo, HP irá modificando las directrices de acuerdo con dichas mejoras.

Especificaciones Técnicas

MONITOR DE CRISTAL LÍQUIDO	Tamaño	Imagen en diagonal y visualizable de 18,1 pulgadas
	Tipo	Pantalla de cristal líquido TFT
	Tamaño de píxel	SXGA 1280 × 1024 píxeles (R,G,B)
SEÑAL DE ENTRADA	Vídeo	0,7 Vp p analógico RGB
	Sincronización	H/V separados (nivel TTL)
INTERFASE	Conector de entrada	Mini D-SUB 15 patillas
FRECUENCIA DE BARRIDO	Horizontal	25 a 82 kHz
	Vertical	54 a 88 Hz
RESOLUCIÓN MÁX. (H × V) RESOLUCIÓN RECOMENDADA	1280 1024 (75 Hz) 1280 ×1024 a 75Hz	
TAMAÑO DE IMAGEN	359(H) × 287(V) mm	
FUENTE DE ALIMENTACIÓN	ADAPTADOR CA/CC	Velocidad de entrada: 100-240 V ~ , 2,0-1,0A, Salida: 12 V 5,8 A Frecuencia: 50/60 Hz
		Consumo de alimentación: inferior a 60 W en modo operativo; inferior a 70 W con USB
ENTORNO OPERATIVO	Temperatura	10 °C a 35 °C (en funcionamiento)
	Humedad	20% al 80% de HR (sin condensación)
ENTORNO DE ALMACENAMIENTO	Temperatura	- 10 °C a +60 °C (almacenado)
	Humedad	5% al 95% de HR (sin condensación)
DIMENSIONES	Chasis: 385 (altura) × 436 (anchura) × 84 (fondo) Base: 312,5 (An.) × 245 (Fon.)	
PESO DEL CHASIS	Menos de: 12 kg. (24,25 libras)	
BASE DE INCLINACIÓN/ROTACIÓN	Ángulo de inclinación	-5° a +25°
	Ángulo de rotación	±30°

Cuidado y limpieza

Para ampliar al máximo el tiempo de vida útil de la pantalla y evitar daños en la pantalla de cristal líquido, se recomienda que:

- No deje caer líquido sobre el monitor ni en su interior.
- No almacene o utilice el monitor en lugares expuestos a calor o frío extremos o a la luz solar directa.
- No almacene o utilice el monitor en lugares expuestos a humedad alta o en un entorno polvoriento.
- No oprima objetos afilados o puntiagudos contra el monitor.
- Evite tocar o presionar la pantalla del monitor.
- Evite ajustar los niveles de contraste y brillo al máximo durante periodos prolongados.
- Apague el monitor cuando no lo utilice. Puede utilizar el control del temporizador para encender y apagar automáticamente el monitor (consulte “Cómo Configurar el Temporizador” en la página 14).

La pantalla del monitor tiene una capa antirreflectante y antiestática. Para evitar dañar esta capa, use productos domésticos de limpieza para cristal cuando limpie la pantalla.

Para limpiar la pantalla:

- 1 Apague el monitor y desconecte el enchufe (tire del enchufe y no del cable).
- 2 Empape un paño de gasa con alcohol isopropílico o etílico y limpie cuidadosamente la superficie del monitor. Evite utilizar un paño humedecido con agua para limpiar o quitar el polvo del monitor.
- 3 Seque la pantalla con un paño de algodón suave y limpio.

PRECAUCIÓN

No use soluciones de limpieza que contengan fluoruros, ácidos o álcalis. No utilice sustancias como la acetona o disolventes como el xileno o el tolueno para limpiar el monitor. No utilice benceno, diluyente, amoniaco ni ninguna otra sustancia volátil para limpiar la pantalla del monitor o la carcasa. Estos productos químicos pueden causar daños en el monitor. No utilice nunca agua para limpiar una pantalla LCD.

Información medioambiental

HP está muy comprometida con la protección del medio ambiente. El monitor HP se ha diseñado para respetar el medio ambiente lo más posible.

HP también acepta la devolución de su monitor anterior para reciclarlo cuando llegue al final de su vida útil.

HP dispone de un programa de recogida en diversos países. Los equipos recogidos se envían a una de las instalaciones de reciclaje de HP en Europa o en EE.UU. Se volverán a utilizar todas las piezas posibles. El resto se reciclará. Se pone especial cuidado en lo que respecta a las baterías y otras substancias potencialmente tóxicas, reduciéndolas a componentes no dañinos a través de un proceso químico especial. Si desea información más detallada sobre el programa de recogida de productos de HP, póngase en contacto con su distribuidor o con su oficina de ventas de HP más cercana.

Garantía

PARTE I: Garantía de hardware general de HP

General

Esta Garantía de hardware del monitor de HP le ofrece a usted, el cliente, los derechos de la garantía expresa de HP, el fabricante.

PARA TRANSACCIONES DE CONSUMIDORES RESIDENTES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA: LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA INCLUIDOS EN ESTE ACUERDO, A EXCEPCIÓN DE LOS LEGALMENTE PERMITIDOS, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN Y SE AÑADEN A LOS DERECHOS MANDATORIOS LEGALES APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO AL CLIENTE.

LA LEGISLACIÓN DE SU PAÍS PUEDE ESTIPULAR DERECHOS DE GARANTÍA DIFERENTES. SI ES ASÍ, SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE PRODUCTOS HP O LA OFICINA LOCAL DE VENTAS Y SERVICIO DE HP PODRÁ FACILITARLE DETALLES.

Garantía de reparación o sustitución

Modelo	Periodo de garantía	Servicio prestado	
D5069	3 años, a menos que el usuario final original haya convenido un periodo de garantía más corto en el momento de la compra.	En todo el mundo: Servicio a domicilio durante el primer año, y durante los dos años siguientes la devolución a un centro de reparación de HP autorizado.	A
		Sólo en EE.UU y Canadá: devolución a HP o la reparación en un centro de servicio autorizado durante tres años.	B
		Sólo en Europa: 3 años de sustitución (migración) a domicilio con respuesta al siguiente día laborable.	E
	1 año	Japón: devolución a HP o a un servicio técnico autorizado durante un año.	D

Hewlett-Packard (HP) garantiza este producto de hardware del monitor y los accesorios contra defectos materiales y de fabricación durante el periodo de garantía aplicable, anteriormente establecido, a partir de la fecha de entrega del producto al cliente usuario final.

No obstante, HP no garantiza que el hardware HP funcione ininterrumpidamente o sin ningún tipo de error.

Si durante el periodo de garantía del producto, HP no pudiera, en un tiempo razonable, reparar o sustituir su producto en las condiciones establecidas en la garantía, podrá usted exigir la devolución de un importe (la cantidad del precio de compra) siempre y cuando devuelva el producto a un distribuidor autorizado por HP o a otra empresa designada por HP. A menos que se haya acordado o establecido lo contrario por escrito con HP, se deberán devolver todos los componentes de hardware para recibir la devolución del importe de la unidad de proceso del sistema completa.

La Garantía limitada de productos de software HP cubre el software HP que figura en el manual de su producto HP.

A menos que se indique lo contrario, y en la medida en que esté permitido por la legislación local, los productos de hardware podrán contener piezas reconstruidas (cuyo rendimiento es equivalente al de las piezas nuevas) o piezas que se han sometido anteriormente a un uso casual. HP podrá reparar o sustituir los productos de hardware (i) por otros productos cuyo rendimiento sea equivalente al de los productos reparados o sustituidos, pero que se hayan sometido a uso anteriormente, o (ii) por productos que puedan contener piezas reconstruidas con un rendimiento equivalente al de las piezas nuevas o piezas que se hayan utilizado anteriormente de manera casual.

Comprobante de compra y periodo de garantía

Para poder recibir servicio o asistencia para su producto de hardware durante el periodo de garantía, se le podrá exigir un comprobante de la fecha de compra original del producto con el fin de determinar la fecha de entrega de su producto. Si la fecha de entrega no está disponible, el inicio del periodo de garantía será la fecha de compra o la fecha del fabricante (que aparece en el propio producto).

Limitación de garantía

La garantía no cubre defectos ocasionados por: (a) mantenimiento o calibración incorrectos o inadecuados; (b) software, interfaces, piezas o suministros no facilitados por HP; (c) reparaciones, mantenimiento o modificaciones no autorizadas, o uso indebido; (d) funcionamiento no conforme con las especificaciones publicadas del producto; (e) preparación o mantenimiento inadecuado del lugar de instalación; o (f) cualquier otra exclusión que pueda estipularse expresamente en esta Declaración de Garantía.

HP NO CONCEDE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, YA SEA ESCRITA O VERBAL, RESPECTO A ESTE PRODUCTO.

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL APLICABLE, CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA DEFINIDA ANTERIORMENTE.

Limitación de responsabilidad y compensaciones

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY LOCAL APLICABLE, LOS RECURSOS ESTIPULADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA CONSTITUYEN SUS RECURSOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS. EN NINGÚN CASO SERÁ HP RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DE DATOS O DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS O CONSECUENTES RELACIONADOS CON GARANTÍAS, CONTRATOS, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA TEORÍA JURÍDICA.

La anterior limitación de responsabilidad no será aplicable en el supuesto de que un tribunal de jurisdicción competente determine que un producto HP vendido en virtud de esta garantía es defectuoso y ha causado directamente lesiones, la muerte o daños materiales. En la medida en que esté permitido por la legislación local aplicable, la responsabilidad de HP por daños materiales no superará la cuantía de 50.000 dólares o el precio de compra del producto específico que haya causado tales daños, el importe que mayor sea.

Normas de píxeles y calidad de monitores LCD

El monitor TFT de Hewlett-Packard utiliza tecnología de alta precisión, fabricada según los estándares de HP, para garantizar la utilización sin problemas de la informática personal.

No obstante, el monitor puede sufrir imperfecciones estéticas que pueden aparecer como pequeños puntos brillantes u oscuros. Este es un problema común a todos los monitores TFT utilizados en productos suministrados por todos los distribuidores y no es específico del monitor de HP serie D5069.

Para obtener información detallada acerca de la política sobre píxeles para el monitor HP serie D5069, consulte con los servicios de electrónica de HP.

HP confía en que, con el tiempo, el sector seguirá mejorando su capacidad de producir monitores con menos imperfecciones estéticas y ajustará las directrices de HP a medida que se realicen dichas mejoras.

Contrato de licencia de software HP y garantía limitada de software

PARTE II - General

HP podrá facilitar uno o más programas de software para este monitor en un medio físico aparte. Lea el Contrato de Licencia de Software antes de seguir.

LEA ATENTAMENTE ESTE CONTRATO DE LICENCIA Y LA DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA ANTES DE UTILIZAR EL SOFTWARE. LOS DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE LE SERÁN TRANSFERIDOS A CONDICIÓN DE QUE ACEPTE TODOS Y CADA UNO DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL CONTRATO DE LICENCIA DE USO. EL INICIO EN LA UTILIZACIÓN DE ESTE SOFTWARE SE ENTENDERÁ COMO UNA ACEPTACIÓN IMPLÍCITA DE TALES TÉRMINOS Y CONDICIONES. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL CONTRATO DE LICENCIA, DEBERÁ DEVOLVER EL MONITOR JUNTO CON EL SOFTWARE PARA QUE LE SEA DEVUELTO EL IMPORTE COMPLETO.

EL HECHO DE PROSEGUIR CON LA CONFIGURACIÓN INDICARÁ SU ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA.

Contrato de licencia del producto de software HP

A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO A CONTINUACIÓN, ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE DE HP REGIRÁ EL USO DE TODO EL SOFTWARE SUMINISTRADO A USTED, EL CLIENTE, COMO PARTE DEL MONITOR HP. REEMPLAZA TODOS LOS TÉRMINOS DE LICENCIAS DE SOFTWARE DE OTROS FABRICANTES QUE PUEDAN ENCONTRARSE EN LÍNEA O EN CUALQUIER DOCUMENTACIÓN O EN OTROS MATERIALES CONTENIDOS EN LA CAJA EN LA QUE SE SUMINISTRA EL MONITOR.

Los siguientes términos de la licencia rigen el uso del software:

USO

El Cliente podrá utilizar el software en cualquier computador, pero no queda facultado para utilizarlo en redes informáticas o en más de un computador. El cliente no queda facultado para desensamblar o descompilar el software, a menos que esté permitido por la ley.

COPIAS Y ADAPTACIONES

El Cliente puede realizar copias o adaptaciones del software única y exclusivamente: (a) con objeto de tener una copia de seguridad del mismo o (b) cuando la copia o adaptación sea un procedimiento necesario para el uso del software en un PC, siempre que tales copias o adaptaciones no sean usadas para otros fines.

Guía del usuario de la pantalla de color LCD de 18,1 pulgadas de HP

Contrato de licencia de software HP y garantía limitada de software

TITULARIDAD

El software es propiedad y con los derechos de autor de HP o sus suministradores. El cliente acepta que por la presente licencia no adquiere ninguna titularidad sobre el software salvo aquélla que se refiere a la posesión del medio físico en el que está grabado el software. El cliente reconoce y acepta que el software se encuentra registrado y protegido por los derechos de autor ("copyright") y demás derechos de propiedad intelectual pertinentes. Asimismo, el cliente reconoce y acepta que el software objeto de licencia puede haber sido desarrollado por un tercero cuyo nombre aparece especificado en los avisos de derechos de autor ("copyright") incluidos con el software, quien estará facultado para exigir responsabilidades al cliente por cualquier infracción de los derechos de autor o incumplimiento de este Contrato de Licencia.

TRANSFERENCIA DE DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE

El cliente puede ceder a terceros los derechos que por este Contrato de Licencia se le conceden sobre el software, única y exclusivamente cuando dicha transferencia se refiera a la totalidad de los derechos concedidos y el cliente obtenga la previa aceptación de todos y cada uno de los términos y condiciones del presente Contrato de Licencia por parte del tercero cesionario. En caso de cesión, el Cliente acepta la expiración de sus derechos sobre el software y se obliga a destruir las copias y adaptaciones efectuadas del software o a entregarlas al tercero cesionario.

SUBLICENCIA Y DISTRIBUCIÓN

El Cliente no puede arrendar o conceder una sublicencia del software, ni distribuir o comercializar copias o adaptaciones del software en soportes físicos o mediante sistemas de telecomunicación, sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard.

RESOLUCIÓN Hewlett-Packard se reserva la facultad de resolver la presente licencia en caso de incumplimiento por parte del cliente de cualquiera de los Términos y Condiciones de la misma, siempre y cuando Hewlett-Packard hubiese requerido previamente al Cliente para que pusiese remedio a ese incumplimiento y el Cliente no lo solventase en el plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de tal requerimiento.

ACTUALIZACIONES Y MEJORAS El Cliente acepta que la licencia del software no incluye actualizaciones o mejoras al mismo, las cuales podrán estar disponibles a través de Hewlett-Packard mediando el oportuno contrato de soporte, en su caso

CLÁUSULA DE EXPORTACIÓN El Cliente se compromete a no exportar o reexportar ni el software ni sus copias o adaptaciones en contravención de los reglamentos de EE.UU. sobre control de exportaciones o cualquier otro reglamento o legislación aplicable.

DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE EE.UU. Eluso, duplicación o revelación por parte del Gobierno de EE.UU. está sujeta a restricciones, tal y como se regula en el subpárrafo (c)(1)(ii) de la cláusula de Derechos sobre Datos Técnicos y Software Informático (Rights in Technical Data and Computer Software) de DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 EE.UU. Los derechos para departamentos y organismos del Gobierno de EE.UU. no dependientes del Departamento de Defensa se encuentran regulados en FAR 52.227-19(c)(1,2).

Garantía limitada del producto de software HP

ESTA GARANTÍA LIMITADA PARA PRODUCTOS DE SOFTWARE HP CUBRIRÁ TODO EL SOFTWARE QUE SE LE SUMINISTRE A USTED, EL CLIENTE, COMO PARTE DEL MONITOR HP. REEMPLAZA TODOS LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA DE OTROS FABRICANTES QUE PUEDAN ENCONTRARSE EN LÍNEA O EN CUALQUIER DOCUMENTACIÓN O EN OTROS MATERIALES CONTENIDOS EN LA CAJA EN LA QUE SE SUMINISTRA EL MONITOR.

Garantía del Software Limitada a Noventa Días.

HP garantiza que durante NOVENTA (90) DÍAS a partir de la fecha de su adquisición, el software ejecutará sus instrucciones programadas, siempre y cuando todos los archivos se hayan instalado adecuadamente. Sin embargo, HP no garantiza que el software se ejecute ininterrumpidamente o que esté libre de errores. En caso de que durante el período de garantía este producto de software produjera fallos en la realización de las instrucciones programadas, el cliente tendrá derecho a la devolución o la reparación por parte de HP. En el supuesto de que HP no sea capaz de sustituir el soporte en un plazo razonable, el recurso alternativo del Cliente consistirá en el reembolso del precio de compra, previa devolución del producto y de todas las copias.

Medio Móvil (si fuese suministrado)

HP garantiza el medio móvil, si fuese suministrado, en el que está grabado electrónicamente el software durante un período de NOVENTA (90) DÍAS a partir de la fecha de adquisición del software contra defectos materiales y de fabricación, siempre y cuando dicho medio haya sido manipulado adecuadamente por el cliente. En el supuesto de que durante el periodo de garantía indicado dicho medio resultara ser defectuoso, HP sustituirá el producto de software, previa devolución del mismo por el cliente. En el supuesto de que HP no sea capaz de sustituir el medio en un plazo razonable, el recurso alternativo del Cliente consistirá en el reembolso del precio de compra, previa devolución del producto y la destrucción de todas las demás copias del software realizadas en medios no móviles.

AVISO DE RECLAMACIONES BAJO GARANTÍA

El aviso de reclamaciones cubiertas por garantía deberá hacerse mediante notificación por escrito a HP en el plazo máximo de treinta (30) días a partir de la expiración del período de garantía.

Guía del usuario de la pantalla de color LCD de 18,1 pulgadas de HP

Contrato de licencia de software HP y garantía limitada de software

LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA

HP no ofrece ninguna otra garantía expresa, ya sea escrita u oral, con respecto a este producto. Cualquier garantía implícita relativa a la comerciabilidad o idoneidad del producto para un fin determinado tendrá como duración máxima los noventa (90) días de la presente garantía. Puesto que algunos estados o jurisdicciones no permiten limitaciones respecto a la duración de una garantía implícita, la anterior limitación o exclusión podría no afectarle. Esta garantía le da derechos legales específicos, y además puede tener otros derechos que varíen de estado a estado o de provincia a provincia.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y COMPENSACIONES

LOS RECURSOS CITADOS ANTERIORMENTE SON LOS ÚNICOS DE QUE GOZA EL CLIENTE. EN NINGÚN CASO SERÁ HP RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS Y CONSECUENTES, INCLUIDO EL LUCRO CESANTE, YA SE TRATE DE RESPONSABILIDADES CONTRACTUALES O EXTRACONTRACTUALES. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecutivos, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse.

OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA

El servicio de garantía puede ser prestado por la oficina de HP más próxima o por cualquier otra que aparezca indicada en el manual de usuario o cuaderno de servicio.

PARA TRANSACCIONES DE CONSUMIDORES RESIDENTES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA: LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA CONTENIDOS EN ESTA DECLARACIÓN, EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO LEGALMENTE, NO EXCLUYEN, LIMITAN NI MODIFICAN, SINO QUE SE AÑADEN A LOS DERECHOS LEGALES PRECEPTIVOS APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO AL CLIENTE.

PARTE III: Garantía año 2000

Sujeto a todos los términos y limitaciones de la Declaración de Garantía Limitada suministrados con este Producto de HP, HP garantiza que este Producto HP será capaz de procesar con precisión datos relativos a fechas (lo que incluye a título enunciativo el cálculo, comparación y secuencia) de, en y entre los siglos veinte y veintiuno, y los años 1999 y 2000, con inclusión de los cálculos de años bisiestos, cuando se usen de conformidad con la documentación del producto suministrada por HP (incluidas cualesquiera instrucciones para instalar parches o mejoras), siempre que todos los demás productos (es decir, hardware, software y firmware) usados en combinación con tal/tales Producto/s HP, intercambien adecuadamente datos relativos a fechas con el mismo. La duración de esta garantía se extiende hasta el 31 de enero del año 2001.

DECLARATION OF CONFORMITY

According to ISO/IEC Guide 22 and CEN/CENELEC EN 45014

Manufacturer's name:

Manufacturer's address:

HEWLETT-PACKARD France
5 Avenue Raymond Chanas-Eybens
38053 GRENOBLE Cedex 09 - FRANCE

Declares that the product(s):

Product Name: HP 18" LCD Color Monitor

Model Number: D5069** (where * can be any alphanumerical character including blank)

Conform(s) to the following Product Specifications:

SAFETY

- International: IEC 60950:1991 +A1 +A2 +A3 +A4 / GB4943- 1995.
- Europe: EN 60950:1992 +A1 +A2 +A3 +A4 + A11

ELECTROMAGNETIC COMPATABILITY

- CISPR 22:1993 +A1 +A2 / EN 55022:1994 +A1 +A2 Class B ¹⁾
- EN 50082-1:1992
 - IEC 801-2:1991 / prEN 55024-2:1992 -4kV CD, 8kV AD
 - IEC 801-3:1984
 - IEC 801-4:1998 / prEN 55024-4:1993 -1kV Power Lines
- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
- FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B
- ICES-003, Issue 3
- VCCI-B
- AS/NZ 3548:1995

Products bearing the CE marking ⁽²⁾ also comply with:

IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995.

Those products comply with the requirements of the following Directives and carry the CE-marking accordingly: EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC. The product complies with the R&TTE Directive 1999/5/EC.

1) This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference , and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

2) All products sold in the European Economic Area (EEA) bear the CE marking



Grenoble

15th November 2000

Didier CABARET
Quality Manager

For Compliance Information ONLY:

USA contact: Hewlett Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone (+1) (650) 857-1051)

Notice for the USA: FCC Statement Class B

Frequency Interference Statement Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a different circuit to the one the receiver is connected to.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted using HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

WARNING

Hewlett-Packard's system certification tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you received with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

For compliance information ONLY, USA contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. Phone (650) 857-1501.

Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Notice for Canada

This Class "B" digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Aviso general

Las pantallas de color LCD de 18,1 pulgadas de la serie HP D5069 se ha comprobado según MPR 1990:8 para propiedades de emisiones y reúne las directrices dadas en MPR 1990:10 (2.01 - 2.04).

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

『当社は国際エネルギーestarプログラムの参加事業者として、本製品が国際エネルギーestarプログラムの基準に適合していると判断します。』

"As an ENERGY STAR Partner, Hewlett-Packard has determined that this product meets the ENERGY STAR guidelines for energy efficiency."



TCO 99 - Ecology Energy Emissions Ergonomics

Congratulations! You have just purchased a TCO'99 approved and labelled product! Your choice has provided you with a product developed for professional use. Your purchase has also contributed to reducing the burden on the environment and also to the further development of environmentally adapted electronics products.

Why do we have environmentally labelled computers?

In many countries, environmental labelling has become an established method for encouraging the adaptation of goods and services to the environment. The main problem, as far as computers and other electronics equipment are concerned, is that environmentally harmful substances are used both in the products and during their manufacture. Since it is not so far possible to satisfactorily recycle the majority of electronics equipment, most of these potentially damaging substances sooner or later enter nature.

There are also other characteristics of a computer, such as energy consumption levels, that are important from the viewpoints of both the work (internal) and natural (external) environments. Since all methods of electricity generation have a negative effect on the environment (e.g. acidic and climate-influencing emissions, radioactive waste), it is vital to save energy. Electronics equipment in offices is often left running continuously and thereby consumes a lot of energy.

What does labelling involve?

This product meets the requirements for the TCO'99 scheme which provides for international and environmental labelling of personal computers. The labelling scheme was developed as a joint effort by the TCO (The Swedish Confederation of Professional Employees), Svenska Naturskyddsforeningen (The Swedish Society for Nature Conservation) and Statens Energimyndighet (The Swedish National Energy Administration).

Approval requirements cover a wide range of issues: environment, ergonomics, usability, emission of electric and magnetic fields, energy consumption and electrical and fire safety.

The environmental demands impose restrictions on the presence and use of heavy metals, brominated and chlorinated flame retardants, CFCs (freons) and chlorinated solvents, among other things. The product must be prepared for recycling and the manufacturer is obliged to have an environmental policy which must be adhered to in each country where the company implements its operational policy.

The energy requirements include a demand that the computer and/or monitor, after a certain period of inactivity, shall reduce its power consumption to a lower level in one or more stages. The length of time to reactivate the computer shall be reasonable for the user.

Labelled products must meet strict environmental demands, for example, in respect of the reduction of electric and magnetic fields, physical and visual ergonomics and good usability.

Below you will find a brief summary of the environmental requirements met by this product. The complete environmental criteria document may be ordered from:

TCO Development
SE-114 94 Stockholm, Sweden
Fax: +46 8 782 92 07
Email (Internet): development@tco.se

Current information regarding TCO'99 approved and labelled products may also be obtained via the Internet, using the address:

<http://www.tco-info.com/>

Environmental requirements

Flame retardants

Flame retardants are present in printed circuit boards, cables, wires, casings and housings. Their purpose is to prevent, or at least to delay the spread of fire. Up to 30% of the plastic in a computer casing can consist of flame retardant substances. Most flame retardants contain bromine or chloride, and those flame retardants are chemically related to another group of environmental toxins, PCBs. Both the flame retardants containing bromine or chloride and the PCBs are suspected of giving rise to severe health effects, including reproductive damage in fish-eating birds and mammals, due to the bio-accumulative¹ processes. Flame retardants have been found in human blood and researchers fear that disturbances in foetus development may occur.

The relevant TCO'99 demand requires that plastic components weighing more than 25 grams must not contain flame retardants with organically bound bromine or chlorine. Flame retardants are allowed in the printed circuit boards since no substitutes are available.

Cadmium²

Cadmium is present in rechargeable batteries and in the colour-generating layers of certain computer monitors. Cadmium damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries, the colour-generating layers of monitor screens and the electrical or electronics components must not contain any cadmium.

Mercury³

Mercury is sometimes found in batteries, relays and switches. It damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries may not contain any mercury. It also demands that mercury is not present in any of the electrical or electronics components associated with the labelled unit.

CFCs (freons)

The relevant TCO'99 requirement states that neither CFCs nor HCFCs may be used during the manufacture and assembly of the product. CFCs (freons) are sometimes used for washing printed circuit boards. CFCs break down ozone and thereby damage the ozone layer in the stratosphere, causing increased reception on earth of ultraviolet light with e.g. increased risks of skin cancer (malignant melanoma) as a consequence.

Lead⁴

Lead can be found in picture tubes, monitor screens, solders and capacitors. Lead damages the nervous system and in higher doses, causes lead poisoning. The relevant TCO 99 requirement permits the inclusion of lead since no replacement has yet been developed.

1. Bio-accumulative is defined as substances which accommodate within living organisms.
2. Lead, Cadmium and Mercury are heavy metals which are Bio-accumulative